



KUNGÖRELSE AV BULLERBESLUT

Hangö stads miljövårdschef har med sitt beslut 21.4.2026 § 4 godkänt Oy Caramel Catering Ab:s bulleransmälan med särskilda villkor. Beslutet gäller music som spelas på restaurang Stranden Bar & Kitchen terrass i Östra hamnen på adressen Strandgatan, Hangö, under tiden 1.6. – 31.8.2026.

Beslutet finns till påseende 21.4 – 28.5.2026 på Hangö stads webbsidor, adress https://www.hanko.fi/sv/staden_och_beslutsfattande/beslutsfattande/kungorelser.

Beslutets besvärstid är **28.4 – 28.5.2026**. Ändring i beslutet kan sökas genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol. Närmare anvisningar om ändringsökande finns i den till beslutet bifogade besvärsanvisningen.

Denna kungörelse samt det beslut som kungörs har publicerats på Hangö stads webbsidor den 21.4.2026 och därför anses att delfåendet i ärendet har skett den 28.4.2026, dvs. den sjunde dagen efter publiceringstidpunkten.

Tilläggsuppgifter ges av miljövårdsinspektör Noora Juslin, tel. 040 169 3523.

Hangö, 21.4.2026

Miljövårdschefen



49/11.05.02/2026

Asia Ympäristönsuojelulain 122 §:n mukainen päätös meluilmoituksesta / Oy Caramel Catering Ab:n jättämä YSL 118 §:n mukainen meluilmoitus Stranden Bar & Kitchen -ravintolan ulkoterrassin musiikista kesäkaudella 2026

Ilmoittaja Oy Caramel Catering Ab, y-tunnus 2539679-3

Aiheuttamispaikka Stranden Bar & Kitchen -ravintola, Itäsatama Rantakatu, 10900 Hanko

Tiedot melua aiheuttavasta toiminnasta

Ilmoituksen mukaan taustamusiikkia soitetaan terassilla 1.6.-31.8.2026 välisenä aikana ma-la klo 12:00-02:00 ja su klo 12:00-24:00. Melua aiheutuu äänentoistolaitteiden käytöstä ravintolan terassilla.

Melupäästöt, häiriintyvät kohteet ja meluntorjuntatoimet

Ilmoituksen mukaan ravintolan läheisyydessä ei ole muita rakennuksia. Ravintolan äänentoistolaite on ilmoituksen mukaan tarkoitettu vain taustamusiikille, joten sen voimakkuutta ei voi nostaa häiritseväksi.

Toiminnanharjoittaja ei ole ilmoittanut tiedottavansa toiminnasta.

Käsittelyviranomainen

Ympäristölautakunta on toimintasäännöllään (viim. tarkistettu 27.1.2022 § 27) siirtänyt ympäristönsuojelulain mukaista toimivaltaansa viranhaltijoille siten, että ympäristönsuojelupäällikkö ratkaisee YSL 122 §:n mukaisesti YSL 118 §:n mukaiset, melua ja ääntä aiheuttavaa tilapäistä toimintaa koskevat ilmoitusasiat, paitsi koskien suurempia musiikkitapahtumia.

Suuremmalla musiikkitapahtumalla tarkoitetaan tässä yhteydessä musiikkitapahtumaa, jonka päivittäinen yleisömäärä voi tapahtumaan myytävien lippujen määrän perusteella arvioiden, tai muulla tavalla arvioiden, olla tuhat (1000) tai useampi henkilö.

Tiedoksianto

Meluilmoitus ei ole kuulutettu, koska kyseessä olevan musiikin soittamisen ei katsota olennaisesti vaikuttavan yleisiin tai yksityisiin etuihin, kun otetaan huomioon tässä päätöksessä annettavat määräykset ja tiedottaminen.

Päätös

Ympäristönsuojelupäällikkö on tarkastanut Oy Caramel Catering Ab:n meluilmoituksen koskien musiikin soittamista Stranden Bar & Kitchen -ravintolan terassilla kesällä 2026, ja päättää hyväksyä ilmoituksen seuraavin määräyksin:



1. Ilmoituksen ja alla esitetyn määritelmän mukaista musiikkia saa Stranden Bar & Kitchen -ravintolan terassilla soittaa äänentoistolaitteita käyttäen 1.6. –31.8.2026 välisenä aikana:
ma-la klo 12:00-02:00 ja su klo 12:00-24:00.

Määritelmä: Ympäristölautakunnan 2.2.2023 § 4 antaman musiikkimelulinjauksen (täydennys 16.2.2023 § 33 ja päivitys 1.2.2024 § 17) mukaisesti taustamusiikilla tarkoitetaan matalalla äänitasolla soitettavaa, ravintolaterassin tunnelmaa tukevaa ja luovaa musiikkia. Lähtökohtaisesti taustamusiikki ei siten lisää ravintolaterassin sekä sen lähiympäristön melun häiritsevyyttä. Esimerkiksi trubaduurin tai DJ:n esittämää musiikkia ei katsota taustamusiikiksi. Taustamusiikin äänitason tulee olla niin alhainen, että kahdenkymmenen (20) metrin etäisyydellä ulkoterrassista, taustamusiikki kuuluu korkeintaan hyvin heikosti.

2. Tästä päätöksestä tulee tiedottaa ilmoittajan Stranden Bar & Kitchen -ravintolan kotisivuilla tai sosiaalisen median kanavissa ennen toiminnan aloittamista. Kopio tästä päätöksestä tulee säilyttää ravintolassa 1.6. – 31.8.2026 välisenä aikana, ja tarvittaessa esittää sitä nähtäväksi pyytävälle. Tämän meluilmoituksen ratkaissut viranomainen tiedottaa tästä päätöksestä Länsi-Uudenmaan poliisilaitosta ja Lupa- ja valvontavirastoa (alkoholijuomien anniskelulupien valvonta). Päätöksestä myös kuulutetaan asiaan kuuluvalla tavalla.

3. Toiminnasta aiheutuva melu ei saa aiheuttaa kohtuutonta räsitusta lähialueiden asukkaille tai toimijoille. Äänentoistolaitteet tulee säätää ja suunnata siten, että äänestä aiheutuva haitta on mahdollisimman vähäinen.

4. Asumiseen käytettävien rakennuksien kohdalla melutaso ei musiikinsoittamisesta johtuen saa ylittää ulkona melun A-painotetun ekvivalenttitason (LAeq) päiväohjearvoa (klo 7-22) 55 dB eikä yöohjearvoa (klo 22-7) 50 dB.

Melutasolla tarkoitetaan meluisimman musiikkikappaleen (kesto max.10 min) A-taajuuspainotettua keskiäänitasoa (LAeq).

5. Melutason selvittämiseksi on tarvittaessa tehtävä mittauksia. Mahdollisia melumittauksia tehtäessä tulee noudattaa ympäristöministeriön ohjetta 1/1995 "Ympäristömelun mittaaminen". Mittauksissa käytettävän laitteiston ja sen kalibroinnin tulee täyttää melumittausstandardien vaatimukset. Mittaustuloksista tulee pitää kirjaa, mihin mittauksen suoritusajat, -paikat, yksittäiset mittauks tulokset, mittauksen kesto sekä tuuliolosuhteet selkeästi kirjataan. Lisätietoihin tulee kirjata mahdollisista poikkeavista (havaituista,



toimintaan kuulumattomista) melulähteistä toiminnan aikana. Edellä mainittu kirjanpito on tarvittaessa esitettävä valvontaviranomaisille.

6. Kaikki tapahtuman aikana syntyneet jätteet on kerättävä, tarvittaessa lajiteltava ja toimitettava asianmukaisesti vastaanottoihin. Jätehuolto on järjestettävä Uudenmaan jätelautakunnan alueella voimassa olevien jätehuoltomääräyksiä mukaisesti (<https://www.ujlk.fi/maaraykset-ja-maksut/>). Tapahtuma-alueen siivous on suoritettava välittömästi tilaisuuden päätyttyä.

7. Tätä päätöstä on noudatettava muutoksenhausta huolimatta, jollei muutoksenhakuelin toisin päättä. (YSL § 200)

Perustelut

Ympäristönsuojelulain mukaan viranomaisen on 118 §:ssä tarkoitetun ilmoituksen johdosta annettava päätös. Päätöksessä on annettava tarpeelliset määräykset toiminnasta aiheutuvan ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseksi ja toiminnan järjestämiseen liittyvien jätelain mukaisten velvollisuuksien täyttämiseksi. Päätöksessä voidaan lisäksi antaa määräyksiä toiminnan tarkkailusta ja tiedottamisesta asukkaille.

Määräyksiä annettaessa on huomioitu toiminnan kesto ja ajoitus. Päätöksessä on myös huomioitu Hangon ympäristölautakunnan aiemmin antamia linjauksia terassimusiikin soittamisesta (2.2.2023 § 4, täydennys 16.2.2023 § 33 ja päivitys 1.2.2024 § 17).

Aikarajat ovat tehokkain tapa vähentää meluhaittaa. (Määräys 1)

Tiedottamisella voidaan vähentää ympäristöön aiheutuvaa meluhaittaa. (Määräys 2)

Mahdollinen meluhaitta on pyrittävä ennaltaehkäisemään, ja mikäli huomattavaa haittaa tästä huolimatta aiheutuu lähinaapurustolle, on haitan määrä arvioitava ja ryhdyttävä välittömästi toimenpiteisiin haitan vähentämiseksi. Meluhaittaa voidaan arvioida tekemällä melumittauksia haittaa kärsivän pihamaalla tai talon edustalla. Toiminnalle on annettu enimmäismelutasot, joiden noudattamiseksi toiminnanharjoittajan tulee tarvittaessa suorittaa tarkistusmittauksia sekä ryhtyä mittaustulosten perusteella melutasoa alentaviin toimenpiteisiin. Määräykset yksinkertaistavat yksittäisten mittaustulosten tulkitsemista ja äänitason tarkkailua toiminnan aikana. (Määräykset 3 - 5)

Ympäristön roskaaminen on jätelain (646/2011) mukaan kiellettyä ja riittävä jätteenkeräys koko tapahtuman aikana on välttämätön roskaamisen välttämiseksi. (Määräys 6)



Ympäristönsuojelupäällikkö

21.04.2026

§ 4/2026

Ympäristönsuojelulain § 118 mukaisen ilmoituksen luonteesta johtuen on perusteltua määrätä, että päätöstä on noudatettava muutoksenhausta huolimatta (Määräys 7).

Sovellettu lainsäädäntö

Ympäristönsuojelulaki (527/2014) §§ 118, 121, 122, 190, 191, 200 ja 205
Valtioneuvoston asetus ympäristönsuojelusta (713/2014) §§ 24 ja 26
Jätelaki (646/2011) § 72, 76

Lupapäätöksestä tiedottaminen

Päätös	Ilmoittajalle (sähköpostitse)
Tiedoksi	Hangon ympäristölautakunta Länsi-Uudenmaan poliisilaitos (Raaseporin poliisiasema sekä Tilannekeskus) Lupa- ja valvontavirasto (Anniskeluluvat)

Päätöksestä perittävä maksu

Tästä päätöksestä peritään maksu ympäristönsuojeluviranomaisen taksan mukaan. Ilmoituksen käsittelymaksu 350 euroa.

Muutoksen haku

Valitusosoitus liitteenä

Päätösoikeuden peruste

Ympäristölautakunnan toimintasääntö § 4

Täytäntöönpano

21.04.2026

Ympäristönsuojelupäällikkö

Maria Degerlund

**** Tämä päätös on sähköisesti allekirjoitettu / Detta beslut har undertecknats elektroniskt ****

BESVÄRSANVISNING

Besvärsmyndighet Ändring i detta beslut får sökas genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol. Besvär över den avgift som uppbärs för behandlingen av ärendet anförs i samma ordning som besvär över huvudsaken.

Besvärstid Detta beslut kungörs i enlighet med miljöskyddslagen på Hangö stads elektroniska anslagstavla (https://www.hanko.fi/sv/staden_och_beslutsfattande/beslutsfattande/kungorelser). Tiden för anförande av besvär är trettio (30) dagar från delfåendet av beslutet, dock så att sagda dag inte räknas med. Delfåendet anses ha skett den sjunde (7.) dagen efter publiceringstidpunkten. Besvärstiden är således 28.4 – 28.5.2026.

Besvärsrätt Rätt att anföra besvär har:

- 1) den som är part;
- 2) registrerade föreningar eller stiftelser vars syfte är att främja miljöskydd, hälsoskydd eller naturvård eller trivsels i boendemiljön och inom vars verksamhetsområde miljökonsekvenserna uppträder;
- 3) den kommun där verksamheten är placerad och andra kommuner inom vars område verksamhetens miljökonsekvenser uppträder;
- 4) tillstånds- och tillsynsverket samt den kommunala miljöförvaltningsmyndigheten i den kommun där verksamheten är placerad och i kommunerna inom det område som påverkas av verksamheten;
- 5) myndigheter som bevakar allmänt intresse i ärendet.

Besvärsskriftens innehåll

I besvärsskriften, som riktas till Vasa förvaltningsdomstol, skall anges:

- det beslut i vilket ändring söks;
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (yrkandena);
- grunderna för yrkandena;
- vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringsökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn, kontaktuppgifter samt personbeteckning eller företags- och organisationsnummer uppges. Även hemkommunen bör anges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Medan besvären är anhängiga ska förvaltningsdomstolen utan dröjsmål underrättas om ändringar i kontaktuppgifterna.

Besvären ska också innehålla uppgift om elektronisk eller eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (processadress). Inlämnande av besvär eller andra handlingar till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst betraktas som uppgivande av e-tjänsten som processadress. När e-tjänsten används behövs ingen separat anmälan om processadress. Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Bilagor till besvärsskriften

Till besvärsskriften skall följande fogas:

- det överklagade beslutet med besvärсанvisning;
- utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa;
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Tillställandet av besvärsskriften

Besvärsskriften med bilagor skall inom besvärstiden tillställas Vasa förvaltningsdomstol.

Ett besvär till förvaltningsdomstolen bör anföras skriftligen. Besväret ska i första hand levereras till förvaltningsdomstolen via förvaltningsdomstolarnas e-tjänst

<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>).



Besväret kan även sändas personligen eller genom sändebud eller ombud, per post, e-post eller via fax till förvaltningsdomstolens registratorskontor.

Elektroniska dokument som lämnats till en myndighet anses ha kommit in inom utsatt tid, om dokumentet kommer in senast den sista dagen av den utsatta tiden. En besvärsskrift i pappersform ska ges in till besvärsmyndigheten senast den sista dagen av besvärstiden innan besvärsmyndighetens öppettid upphör.

Vasa förvaltningsdomstols kontaktuppgifter

primär kontaktuppgift	https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet .
besöksadress:	Korsholmsesplanaden 43, 4. vån.
postadress:	PB 204, 65101 Vasa
telefon:	029 56 42780 (registratorskontoret) 029 56 42611 (växeln)
telefax:	029 56 42760
e-post:	vaasa.hao@oikeus.fi
öppethållningstider:	kundbetjäningen är öppen vardagar kl. 08:00–16:15

Rättegångsavgift

Över förvaltningsdomstolens beslut uppbärs en rättegångsavgift. Mera information om avgiften kan sökas på förvaltningsdomstolens hemsida:

<https://tuomioistuimet.fi/sv/index/utrattandeavarendenochoffentlighet/avgifter/rattegangavgiftervidforvaltningsdomstolarna.html>

Avgiften uppbärs inte ut när förvaltningsdomstolen ändrar på beslutet som ändring sökts i till ändringssökandens förmån. Dessutom finns det en del ärendegrupper där ingen avgift uppbärs, t.ex. socialärenden, barnskyddsärenden och ärenden gällande mental hälsa. Mera information: Lag om domstolsavgifter 1455/2015 (finlex.fi).